



Kursplan

Fakulteten för konst och humaniora

Institutionen för språk

1FR702 Franska – inriktning mot undervisning och lärande II, 30 högskolepoäng

French – teaching and learning orientation II, 30 credits

Huvudområde

Franska

Ämnesgrupp

Franska

Nivå

Grundnivå

Fördjupning

G1F

Fastställande

Fastställd 2010-05-24

Senast reviderad 2013-10-30 av Fakulteten för konst och humaniora. Revision av delkurs 2 och 4, innehåll, mål, litteratur.

Kursplanen gäller från och med vårterminen 2014

Förkunskaper

Franska - inriktning mot undervisning och lärande I, 30 hp

Mål

Gemensamma mål för kursen:

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- identifiera och analysera aspekter av lärarprofessionen i förhållande till ämnet och ämnets didaktik,
- diskutera, analysera samt göra ämnesdidaktiska ställningstaganden i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för,
- på franska uttrycka sig såväl muntligt som skriftligt och med stor säkerhet inom ämnesområden som är relevanta för kursen.

Delkurs 1, Franskans utveckling och utbredning

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- redogöra för valda delar av litteraturen som skrivs i franskspråkiga länder utanför Europa,
- diskutera sambandet mellan fransk kolonialpolitik och den frankofona litteraturen,
- förklara sambandet mellan dagens mångkulturella samhälle och dess litteratur och Frankrikes koloniala förflutna,
- ange huvuddragen i det franska språkets utveckling och förklara det franska

språkets ställning i världen idag.

Delkurs 2 Det kulturella arvet

Efter avslutad kurs skall den studerande kunna

- beskriva och ange huvuddragen i fransk litteratur från 1600-, 1700- och 1800-talet,
- förklara sambandet mellan litteratur, kultur och samhällsförhållanden under äldre tidsepoker.

Delkurs 3 Grammatik och språkfärdighet

Efter avslutad kurs skall den studerande kunna

- reflektera över grammatiska problemställningar och tillämpa grammatiska regler,
- beskriva franskans grundläggande fonetiska och fonologiska fenomen med rätt terminologi,
- använda ordböcker och grammatiska handböcker i lösandet av skriftliga uppgifter,
- tillämpa uppnådda färdigheter med stor språklig säkerhet i muntlig och skriftlig språkbehandling.

Delkurs 4. Språkinläring och språkundervisning II

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- analysera presentation och progression av språkliga och kulturella aspekter i läromedel,
- kritiskt granska och diskutera olika undervisningsverktygs användbarhet i undervisningen,
- formulera relevanta problemställningar som grund för en enklare undersökning av vetenskaplig karaktär.

Innehåll

-

Delkurs 1 Franskans utveckling och utbredning: Språk och litteratur 7,5 högskolepoäng

Delkursen består av följande delmoment:

Frankspråkig litteratur i världen, 4,5 hp

I kursen studeras skönlitterära texter som återspeglar det franska språkets utbredning som ett resultat av fransk kolonialpolitik i Afrika och på den nordamerikanska kontinenten. Dessutom ingår texter som speglar dagens mångkulturella franska samhälle. Texterna läses framför allt ur innehållslig synvinkel. Vid undervisning som på schemat markerats som seminarium är närvaro obligatorisk.

Det franska språkets utveckling, 3 hp

I delkursen förmedlas grundläggande kunskaper om det franska språkets utveckling från latin till modern franska och det franska språkets utbredning och ställning i världen. Modern fransk dialektologi behandlas.

Examination

Frankspråkig litteratur examineras genom en inlämningsuppgift.

Det franska språkets utveckling examineras genom salstentamen.

Delkurs 2 Det kulturella arvet 7,5 högskolepoäng

I kursen studeras litteratur, kultur och samhällsförhållanden i 1600-, 1700- och 1800-talets Frankrike. Utdrag ur skönlitterära texter läses för att belysa de stora litterära strömningarna under dessa sekel. Vid undervisning som på schemat markerats som

seminarium är närvaro obligatorisk.

Examination

Kursen examineras med en salstentamen.

Delkurs 3 Grammatik och språkfärdighet 7,5 högskolepoäng

Delkursen består av följande delmoment:

Grammatik, 3 hp

De studerande vidgar och fördjupar sina kunskaper i den franska grammatiken samt ökar sina färdigheter i att uttrycka sig skriftligt på franska.

Skriftlig språkfärdighet, 3 hp

De studerande övar sin färdighet i att använda ordböcker och grammatiska handböcker som hjälpmedel vid lösandet av olika skriftliga uppgifter. Språkfärdigheten tränas genom översättningsövningar.

- Fransk fonetik och fonologi, 1,5 hp

De studerande vidgar sina kunskaper i fransk fonetik och fonologi.

Examination

Grammatik och *Skriftlig språkfärdighet* examineras genom salstentamina.

Fonetik och fonologi examineras genom en inlämningsuppgift.

Delkurs 4 Språkinläring och språkundervisning II 7,5 högskolepoäng

I kursen analyseras aktuella läromedel i franska med avseende på presentation och progression i fråga om både språkliga och kulturella aspekter. Andraspråkproduktionen analyseras och gällande styrdokument diskuteras. Kursen omfattar också praktiska tillämpningar av IKT-verktyg för undervisning och lärande i språk och en kritisk diskussion av verktygens användbarhet för olika moment och olika stadier i språkundervisningen. Närvaro vid delkursens seminarier är obligatorisk. Dessutom skrivs ett kortare didaktiskt fördjupningsarbete med anknytning till skolans verksamhet.

Examination

Kursen examineras genom inlägg i seminarier, inlämningsuppgifter under kursens gång samt en kortare uppsats.

Undervisningsformer

Undervisningen bedrivs i form av föreläsningar, seminarier, gruppövningar och enskild handledning.

Examinationsformer

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

Språkfärdigheten bedöms inom samtliga delkurser. Examinationsform anges vid varje delkurs.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda.

För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs att studenten har uppnått betyget Väl godkänd på minst 22,5 av 30 högskolepoäng.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till endast fyra ytterligare tillfällen.

Kursvärdering

Efter avslutad kurs genomförs en kursutvärdering som sammanställs och återkopplas till studenterna samt arkiveras enligt institutionens bestämmelser.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Litteraturförteckning Delkurs 1 - Franskans utveckling och utbredning: Språk och litteratur 7,5 hp

Obligatorisk litteratur

Begag, Azouz. *Béni ou le Paradis privé*. Seuil. Senaste upplagan. 211 s.

Chedid, Andrée (2007). *Le Message*. Flammarion, Étonnants classiques. ISBN : 978-2-0812-0281-8. 160 s.

Condé, Maryse. *Le Cœur à rire et à pleurer. Souvenirs de mon enfance*. Mass Market Paperback. Senaste upplagan. 154 s.

Oyono, Ferdinand. *Une Vie de boy*. Julliard Pocket. Senaste upplagan. 202 s.

Roy, Gabrielle. *Ces enfants de ma vie*. Editions de Fallois. Senaste upplagan. Urval 60 s.

Walter, Henriette. *Le Français dans tous les sens*. Points, Coll. Le Goût des mots. Senaste upplagan. 316 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 50 s.

Litteraturförteckning Delkurs 2 - Det kulturella arvet 7,5 hp

Obligatorisk litteratur:

Balzac, Honoré de (2007). *Le Père Goriot*. L'École des Loisirs, Classiques abrégés. ISBN 9782211082198. 237 s.

Diderot, Denis (1972). *Jacques le Fataliste et son maître*. Le livre de poche, Collection Classiques. ISBN-10: 2253004138. 408 s.

Maupassant, Guy de (2006). *Boule de Suif*, Hachette Éducation, Biblio collège. 143 s. ISBN 9782011691910.

Mérimée, Prosper (2001). *La Vénus d'Ille*, Hachette Éducation, Biblio collège. 120 s.

Molière (1991). *L'Avare*. Classiques Larousse. ISBN: 2038713022. 130 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 40 s.

Referenslitteratur:

Sabbah, Hélène. *Littérature. Textes et méthodes*. Hatier. Senaste upplagan. 447 s.

Litteraturförteckning Delkurs 3 - Grammatik och språkfärdighet 7,5 hp

Obligatorisk litteratur:

Tegelberg, Elisabeth. (2002) *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. ISBN 91-44-02203-4. 130 s. (inkl. CD-rom).

Wall, Kerstin, Hedman-Ekman, Monika, Béhar, Denis & Kronning, Hans. (1999 eller senare). *Bonniers franska grammatik*. Bonnier Utbildning. 336 s.

Wall, Kerstin, Ekman, Monika, Béhar, Denis, & Kronning, Hans. (2008) *Bonniers franska grammatik II*. Bonnier utbildning. ISBN : 9789162269487. 106 s.

Övningsmaterial som tillhandahålles av institutionen. Ca 30 s.

Referenslitteratur:

Tegelberg, Elisabeth & Eriksson, Olof.(1992). *Grammatik, ord och fraser*. Akademiförlaget. 247 s.

Litteraturförteckning Delkurs 4 - Språkinläring och språkundervisning II 7,5 hp**Obligatorisk litteratur:**

Cuq, Jean-Pierre. (2004). *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*. Paris : Didier. ISBN: 2-278-04568-7. 128 s.

Triepke, Sandra. (2009). *Technologie de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE): L'intervention des nouvelles médias dans les classes du français langue étrangère (FLE)*. GRIN Verlag. ISBN: 3640478436. 60 s.

Internetresurser

<http://www.lepointdufle.net/p/fle-internet.htm>

Särskilt: DidacTIClang Formation des professeurs de langue à une didactique de l'Internet par Internet

Projet León – Grenoble. (2005–2008). Partenaires: Université Stendhal - Grenoble 3 (France), F. Mangenot, laboratoire Lidilem et Universidad de León (España), M. Tomé, Campus Virtuel FLE. Adresse internet :
<http://flenet.rediris.es/projetLG/webProjetLG05.htm>.

Plateforme Moodle – Dpto. Filología Moderna, Universidad de León:
<http://www3.unileon.es/dp/dfm/moodle/>

Läromedel

Några aktuella läromedel för franskundervisningen i skolan väljs i samråd med kursansvarig lärare. Ca 50 s.